



Titolo dell'opera e Nomi: trattamento in SBN a livello di autorità

**Roma, ICCU, Sala Convegni
3 aprile - 6 maggio 2019**

Valentina Atturo, Carla Baccini, Simonetta D'Alessandro

AGENDA

La lista dei nostri contenuti...

Si parte!



Authority file

- Titolo dell'opera

...sco Co. Antonio Alessandro Alessia Beneo...
...a-Elena Matilde-Giovanna Francesco Ca. Giusepp...
...stabile Manuele Lucia Samuele Marco...
...incenzo Azzurra Martina Elena C. Vincenzi...
...Anna F. Affa... Francesco... ssella...
...ando... Maria... Sargio...
...ntonio... Am... Carlo...
...tesca... Anna...
...Sabrina Luigi Gianluigi Anna F. Biagio-F...
...Luca Benedetta Anna G. Armando Alfonso...
...Chiara P. Giuseppe Margherita Antonio Emilio...
...santa Marco Gjak Francesca Massir...

INTRODUZIONE

Il controllo di autorità



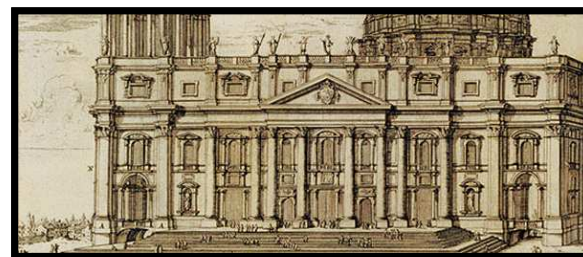
PARTE PRIMA

Registrazione di autorità del
Titolo dell'opera

Nomi
di persona e di enti

PARTE SECONDA

Registrazione di autorità dei
Nomi



Definire il controllo di autorità (Authority control)



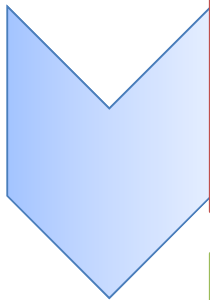
Controllo di
autorità / controllo
dei punti di accesso

- La “pratica di sottoporre la creazione e la gestione dei punti di accesso alle descrizioni bibliografiche a una serie di accertamenti volti ad assicurarne l'**uniformità** e l'**inequivocità**”
- Paul Gabriele Weston, *Authority data*, in *Biblioteche e biblioteconomia: principi e questioni*, a cura di Giovanni Solimine e Paul Gabriele Weston, Roma, Carocci, 2015, pp. 281-313, a p. 281

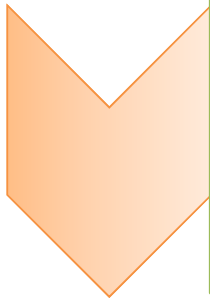
Voce d'autorità (forma accettata)

Voci di rinvio (forme varianti)

Finalità del controllo di autorità



- “consentire la **disambiguazione tra entità** (persone, enti, opere) distinte aventi denominazione identica o molto simile”
- “**raggruppare** le pubblicazioni che abbiano caratteristiche logiche comuni”
- “L’authority control è appunto l’insieme delle procedure che dovrebbero assicurare l’**omogeneità formale di ciascuna voce**” (*Ibid.*, pp. 281-282)



- Il controllo della forma del punto di accesso permette la **struttura sindetica (relazionale)** del catalogo **agevolando i collegamenti** tra le risorse che la biblioteca seleziona, raccoglie e rende fruibili per i propri utenti. Cfr. M. Guerrini, *Introduzione al convegno*, in *Authority control: definizione ed esperienze internazionali*. Atti del Convegno internazionale (Firenze, 10-12 febbraio 2003), Firenze University Press, Firenze; Associazione Italiana Biblioteche, Roma, pp. 2003, pp. 13-16, a p. 13

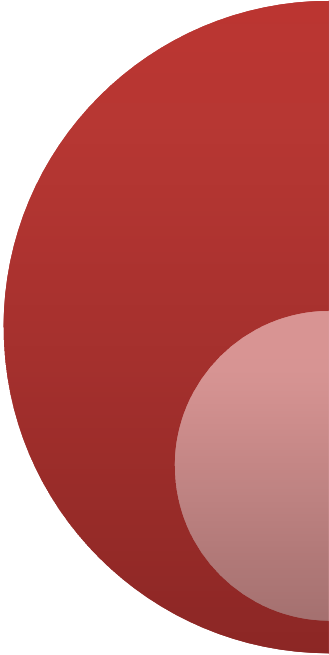
Distinzioni terminologiche



AUTHORITY WORK = creazione delle registrazioni di autorità



AUTHORITY FILE = è costituito dalle registrazioni di autorità



Svolge una **funzione “autorevole”** → all'A.F. è possibile fare riferimento per verificare la correttezza dei punti di accesso

Assicura la **coerenza** e l'**uniformità** degli indici → raggruppamento delle forme varianti collegate alla forma preferita

AUTHORITY RECORD

1984 GARE **Entries**
2001 GARR **Record**
2009 FRAD **Data**

Registrazione di autorità

Da ricordare che il concetto di “**forma accettata**” è stato, ed è tuttora, ampiamente dibattuto fino almeno dall'introduzione delle intestazioni “**parallele**” con le GARE (*Guidelines for Authorities and Reference Entries*, 1984)

Assicura la **forma del punto di accesso controllato** scelto secondo le regole di catalogazione

Le **forme varianti** costituiscono i **rinvii** rispetto all'unico punto di accesso controllato (struttura a grappolo)

Standard e normative

1989-1991

A.F. nazionale
dell'Indice SBN
**Gruppo di lavoro
ICCU-BNCF**

1984 Gare

1991 UNIMARC/A

**L'Archivio di autorità
nazionale** nell'Indice SBN
ha tenuto conto, fin dalla
sua progettazione e dal
suo avvio, degli **standard**
e delle **normative**
previste per tale attività
a **livello internazionale e
nazionale**

**1994 Struttura di
gestione** dell'A.F.
nazionale e
manutenzione del
catalogo in linea
SBN



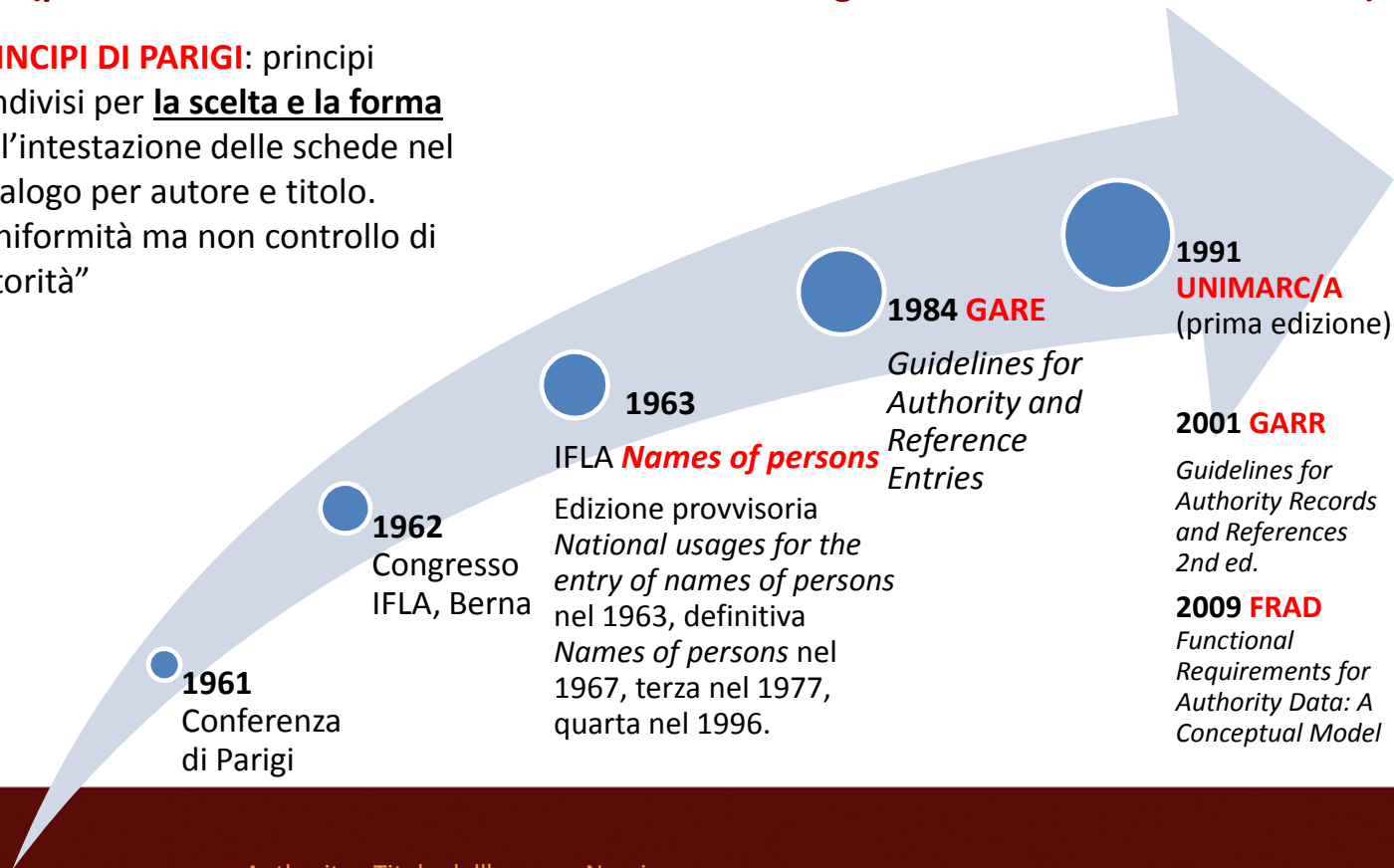
Archivio

- **Catalogazione e controllo di autorità:** giornate di studio. Roma, 21 e 22 novembre 2002. Relazioni.

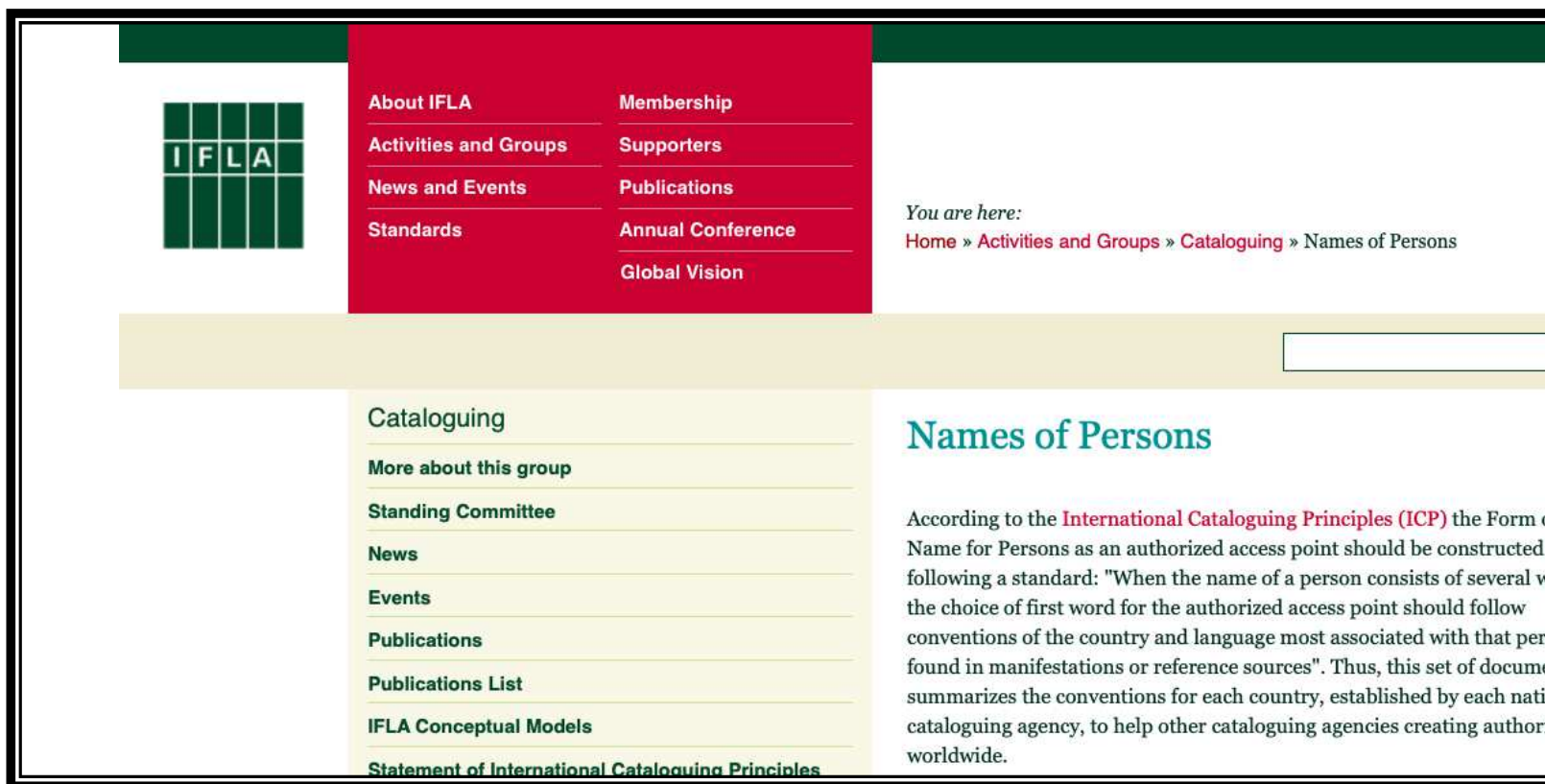
Snodi normativi: evoluzione cronologica

(primi momenti salienti della riflessione catalografica sul controllo di autorità)

PRINCIPI DI PARIGI: principi condivisi per la scelta e la forma dell'intestazione delle schede nel catalogo per autore e titolo.
"Uniformità ma non controllo di autorità"



IFLA NAMES OF PERSONS



The screenshot shows the IFLA website's 'Names of Persons' page. The header features the IFLA logo and a navigation menu with links to 'About IFLA', 'Activities and Groups', 'News and Events', 'Standards', 'Membership', 'Supporters', 'Publications', 'Annual Conference', and 'Global Vision'. A breadcrumb trail indicates the current location: 'Home » Activities and Groups » Cataloguing » Names of Persons'. The main content area is titled 'Names of Persons' and includes a paragraph explaining the 'International Cataloguing Principles (ICP)' and the 'Form of Name for Persons' as an authorized access point. A sidebar on the left lists various cataloguing resources.

IFLA

[About IFLA](#) [Membership](#)

[Activities and Groups](#) [Supporters](#)

[News and Events](#) [Publications](#)

[Standards](#) [Annual Conference](#)

[Global Vision](#)

You are here:
[Home](#) » [Activities and Groups](#) » [Cataloguing](#) » Names of Persons

[Cataloguing](#)

[More about this group](#)

[Standing Committee](#)

[News](#)

[Events](#)

[Publications](#)

[Publications List](#)

[IFLA Conceptual Models](#)

[Statement of International Cataloguing Principles](#)

Names of Persons

According to the [International Cataloguing Principles \(ICP\)](#) the Form of Name for Persons as an authorized access point should be constructed following a standard: "When the name of a person consists of several words the choice of first word for the authorized access point should follow the conventions of the country and language most associated with that person found in manifestations or reference sources". Thus, this set of documents summarizes the conventions for each country, established by each national cataloguing agency, to help other cataloguing agencies creating authorities worldwide.

IFLA NAMES OF PERSONS

1963: prima edizione

1996: quarta edizione

105 capitoli redatti da esperti di differenti nazioni. I capitoli presentano:

Indicazione della/e **lingua/e** in uso nella nazione

Prospetto degli **elementi** che costituiscono **parte del nome**

Ordine degli elementi nella trascrizione del nome

IFLA Cataloguing Section

NAMES OF PERSONS Italy (2017)

The screenshot displays the IFLA Cataloguing Section website. The main heading is "Names of Persons - Italy (2017)". Below this, there is a list of names, including "Names of Persons - Iceland (2010)" and "Names of Persons - Ireland (1996)". The page also features a navigation menu with links such as "About IFLA", "Activities and Groups", "News and Events", "Standards", "Membership", "Supporters", "Publications", "Annual Conference", and "Global Vision". A search bar is located at the top right, and a "You are here:" breadcrumb trail shows the path: Home » Activities and Groups » Cataloguing » Names of Persons. The page content includes a section titled "Names of Persons" with a paragraph explaining the International Cataloguing Principles (ICP) and the Form of Name for Persons as an authorized access point.

(IFLA, 1984) *Guidelines for Authority and Reference Entries* 2. ed. (IFLA, 2001) *Guidelines for Authority Records and References*

Linee guida per le registrazioni di autorità

(si originano in ambiente cartaceo ma segnano un discrimine concettuale)

Differenziazione tra voce di autorità, di rinvio e voce generale esplicativa →

stabiliscono una struttura “a grappolo”

Sono presi in considerazione
nomi di persona, di **enti**, di
autorità politico-territoriali
(luoghi), di **titoli** di opere
classiche



DE GRUYTER

IFLA Working Group on GARE Revision (Ed.)

GUIDELINES FOR AUTHORITY RECORDS AND REFERENCES

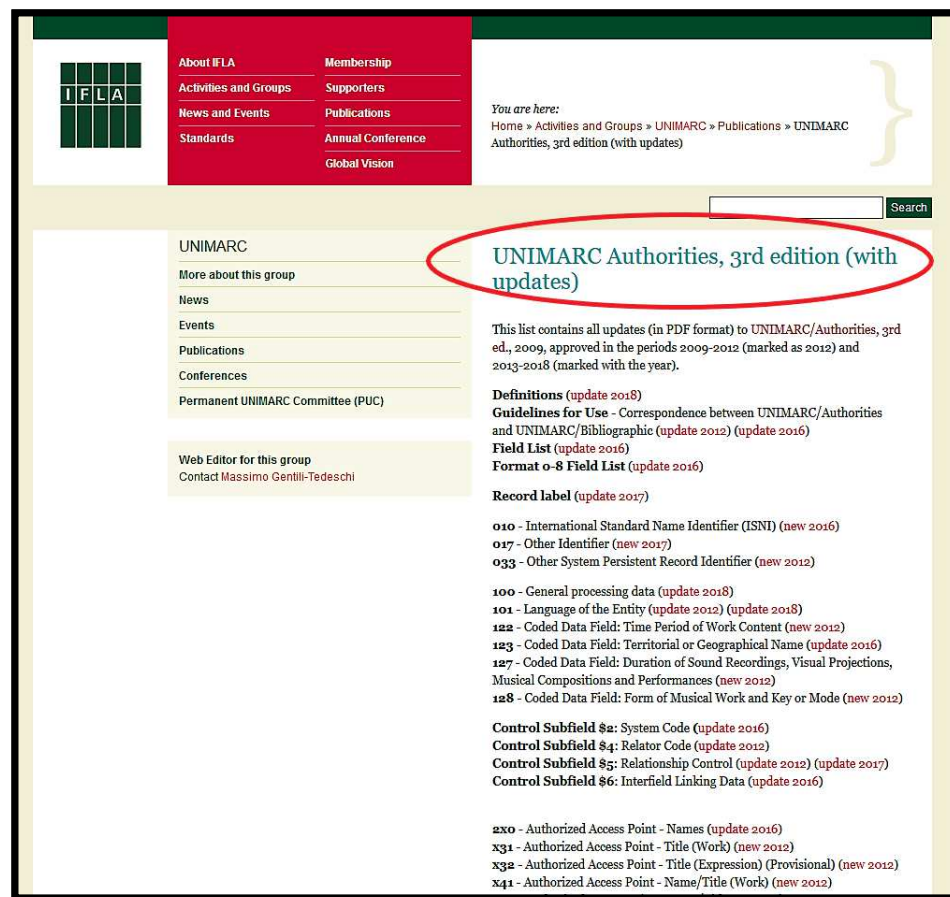
UBCIM PUBLICATIONS. NEW SERIES

G I P

UNIMARC/Authorities

1. ed. (IFLA, 1991)

updates 2018



Authority - Titolo dell'opera e Nomi



International Federation of
Library Associations and Institutions



Dichiarazione di Principi Internazionali di Catalogazione (ICP)

Edizione 2016 con piccole correzioni, 2017

Traduzione italiana
dei **Principi
Internazionali di
Catalogazione
(ICP)** a cura del
Gruppo di lavoro
tecnico dell'IFLA

Paragrafo 5:
**Punti di
accesso**

L'edizione del
2016 sostituisce
l'edizione del 2009

Si basa sul modello
concettuale di
Functional
Requirements for
Bibliographic
Records (FRBR)
dell'IFLA



International Federation of
Library Associations and Institutions



Dichiarazione di Principi Internazionali di Catalogazione (ICP)



**IFLA Cataloguing Section e IFLA Meetings of Experts on an International
Cataloguing Code**

Edizione 2016 con piccole correzioni, 2017

**di Agnese Galeffi (Chair), María Violeta Bertolini, Robert L. Bothmann, Elena
Escolano Rodríguez e Dorothy McGarry**

5 Punti d'accesso

5.1 Norma generale

I punti d'accesso per il reperimento di dati bibliografici e d'autorità dovrebbero essere formulati seguendo i principi generali (vedi 2. Principi generali). I punti d'accesso possono essere controllati e non controllati.

5.1.1. I punti d'accesso controllati dovrebbero essere forniti per le forme autorizzate e varianti dei nomi di entità come persona, famiglia, ente, opera, espressione, manifestazione, esemplare e thema. I punti d'accesso controllati forniscono la coerenza necessaria per raggruppare i dati bibliografici per insiemi di risorse.

I dati d'autorità dovrebbero essere costruiti per controllare le forme autorizzate del nome, le forme varianti del nome e gli identificatori usati come punti d'accesso.

5.1.2. I punti d'accesso non controllati possono essere forniti come dati bibliografici per nomi, titoli (per esempio, il titolo proprio come si trova su una manifestazione), codici, parole chiave, ecc. non controllati nei dati d'autorità.

5.2 Scelta dei punti d'accesso

5.2.1. Si dovrebbero includere come punti d'accesso ai dati bibliografici i punti

¹⁰ Thema (qualsiasi entità usata come soggetto di un'opera) e nomen (qualsiasi segno o sequenza di segni con cui un thema si conosce, vi si fa riferimento o si indica) sono le entità introdotte e descritte nel modello FRISAD. Nel contesto di FRBR thema include le entità del Gruppo 1 e del Gruppo 2 e inoltre tutte le entità che hanno la funzione di soggetto di opere (cioè concetto, oggetto, evento e luogo, del Gruppo 3). In FRISAD nomen è una superclasse delle entità FRAD nome, identificatore e punto d'accesso controllato. Essendo estraneo al suo scopo, questa Dichiarazione non considera nomen superclasse di nome, identificatore e punto d'accesso controllato.

¹¹ *International Standard Bibliographic Description*. Consolidated ed. Berlin, München: De Gruyter Saur, 2011. (IFLA Series on Bibliographic Control; vol. 44).

Cambiamento terminologico



INTESTAZIONE



**PUNTO DI
ACCESSO
CONTROLLATO**

Il controllo di autorità in SBN

<https://www.iccu.sbn.it/it/normative-standard/authority-control/>

La catalogazione in SBN, essendo “**partecipata**”, necessita di un’attenzione particolare al **controllo di autorità**.

Gli archivi di autorità di SBN sono:

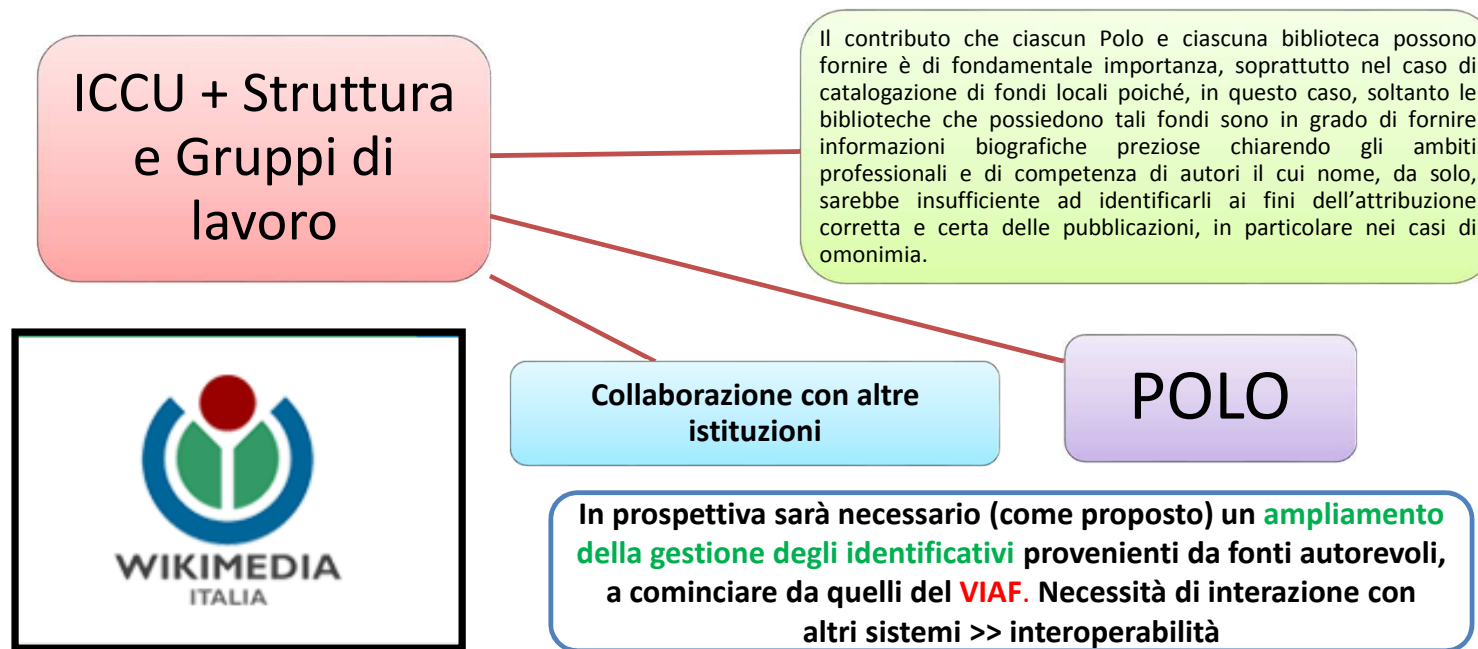
- **Titoli dell’opera**
- **Nomi (personali e collettivi)**
- **Luoghi**
- **Marche**
- **Soggetti e classi**



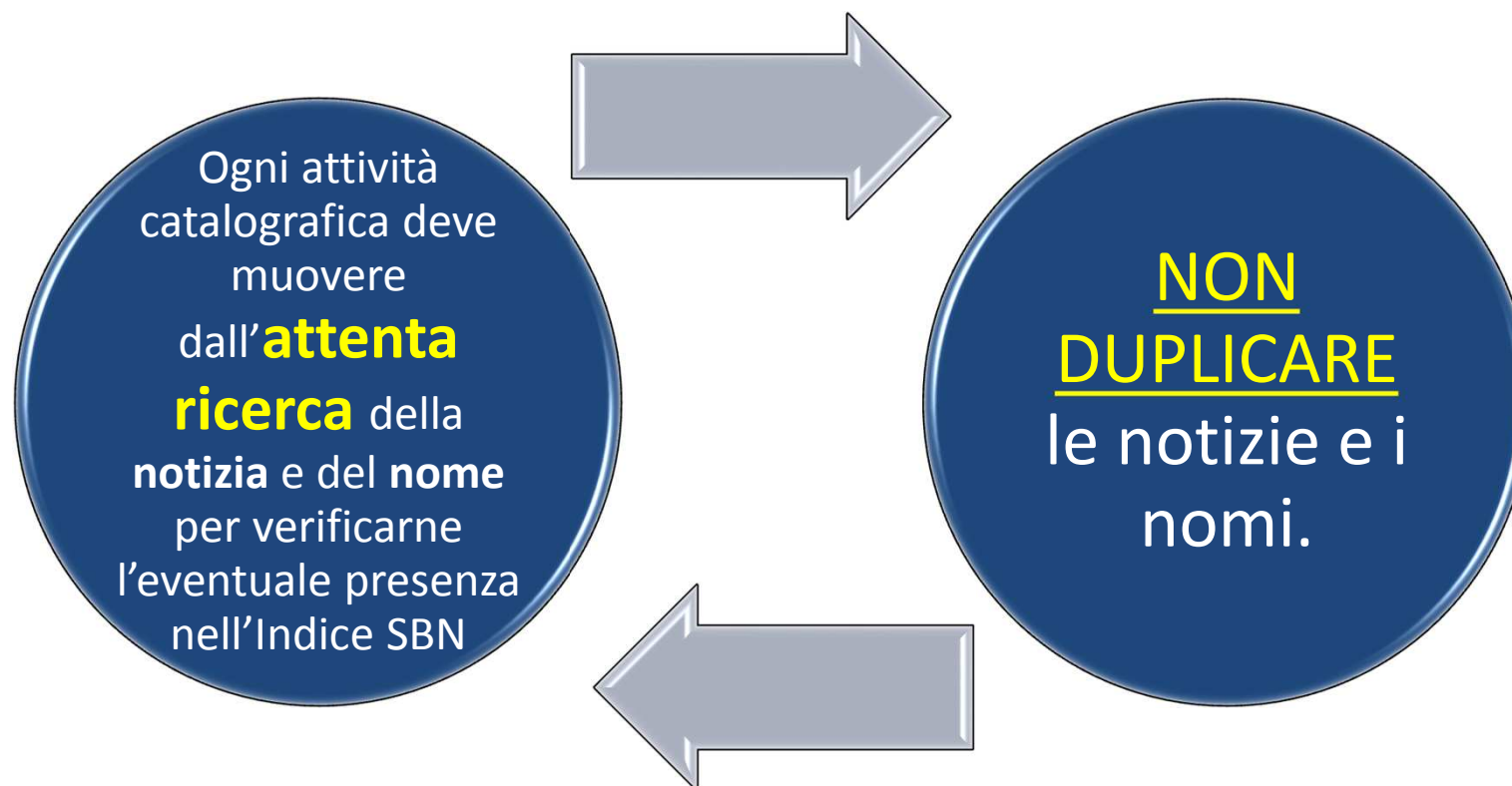
The screenshot shows the ICCU website interface. At the top, there is a header with the ICCU logo, the text 'ICCU - Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle Biblioteche Italiane e per le informazioni bibliografiche', and language options 'ITA ENG'. Below the header is a navigation bar with links: 'Istituto', 'Attività e Servizi', 'SBN', 'ILL SBN', 'Internet Culturale', 'Normative e Standard', 'Accordi e Convenzioni', and 'Pubblicazioni'. The main content area is titled 'Controllo di autorità in SBN' and includes a breadcrumb trail: 'Home > Normative e Standard > Authority Control'. The text explains the importance of authority control and lists the types of authority files: 'Titolo dell’opera', 'Titolo dell’opera (materiale musicale)', and 'Luoghi'. It also mentions the 'Linee guida per la compilazione delle registrazioni di autorità dei nomi di persona in SBN'.

Authority work. Finalità:

1. innalzare la qualità del catalogo SBN
2. incrementare il numero delle registrazioni di autorità da inviare al [VIAF](#)



Catalogazione partecipata

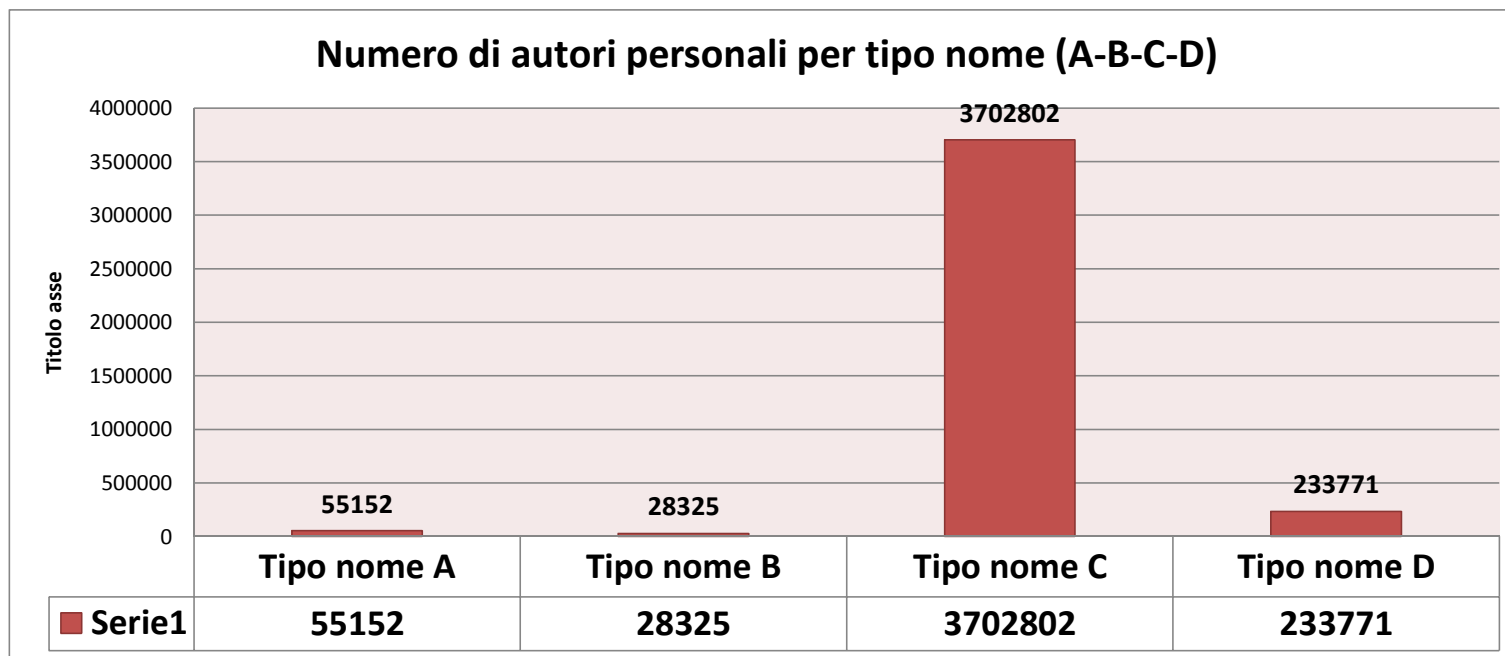


Dati e statistiche (1/3)

Numero di Nomi di persona in Indice SBN

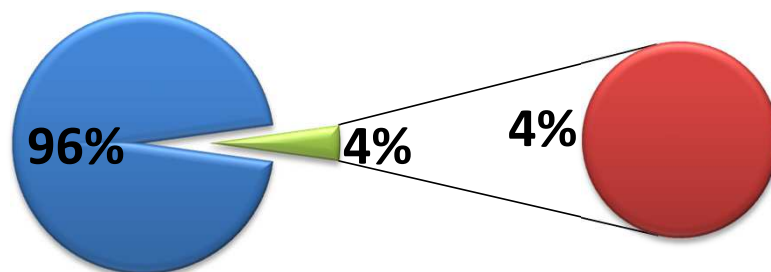


Dati e statistiche (2/3)



Dati e statistiche (3/3)

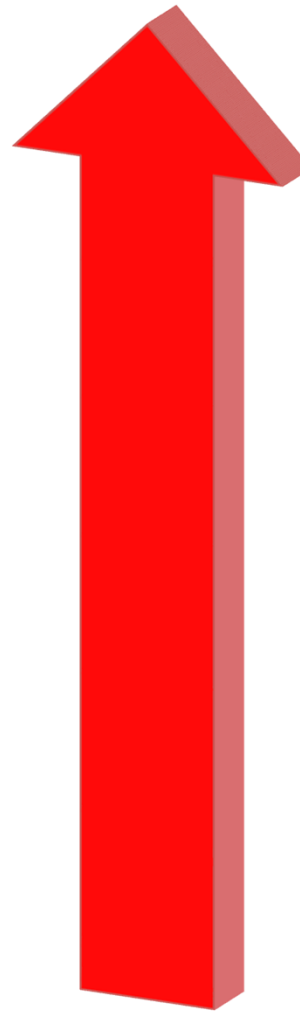
Percentuale di Nomi di persona lavorati a livello 95 o 97



- Numero totale di autori presenti in Indice
- Numero di autori lavorati a 95 o 97

Ricchezza dell'archivio Nomi nell'Indice SBN

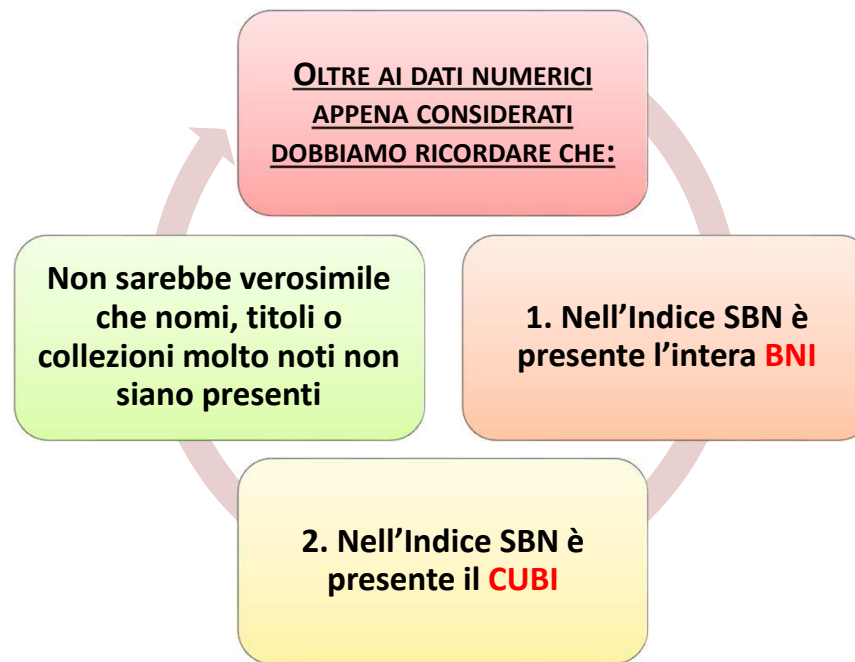
Possibilità di
consultare
213.444 voci
di autorità
relative ai
Nomi



Numero
totale di
Nomi
presenti in
Indice SBN
4.677.461

Prassi catalografica – raccomandazioni

Non possiamo far a meno di sottolineare che prima di procedere all'inserimento di un nuovo nome occorre procedere a una **ricerca attenta e approfondita** nel Catalogo per verificare che questo non sia già presente. Utilizzando anche **la funzione di ricerca per parole** e cercando l'autore sotto le **diverse forme del nome** in cui potrebbe essere registrato. Invitiamo a riflettere sul fatto che la duplicazione degli autori rappresenta un grave danno per la coerenza del Catalogo nazionale e mina le sue funzioni più importanti.



Criticità del catalogo SBN.

L'aspetto qualitativo (anche nel lavoro di authority) è minato dalle seguenti problematiche “aperte”

Riversamenti massivi di banche dati

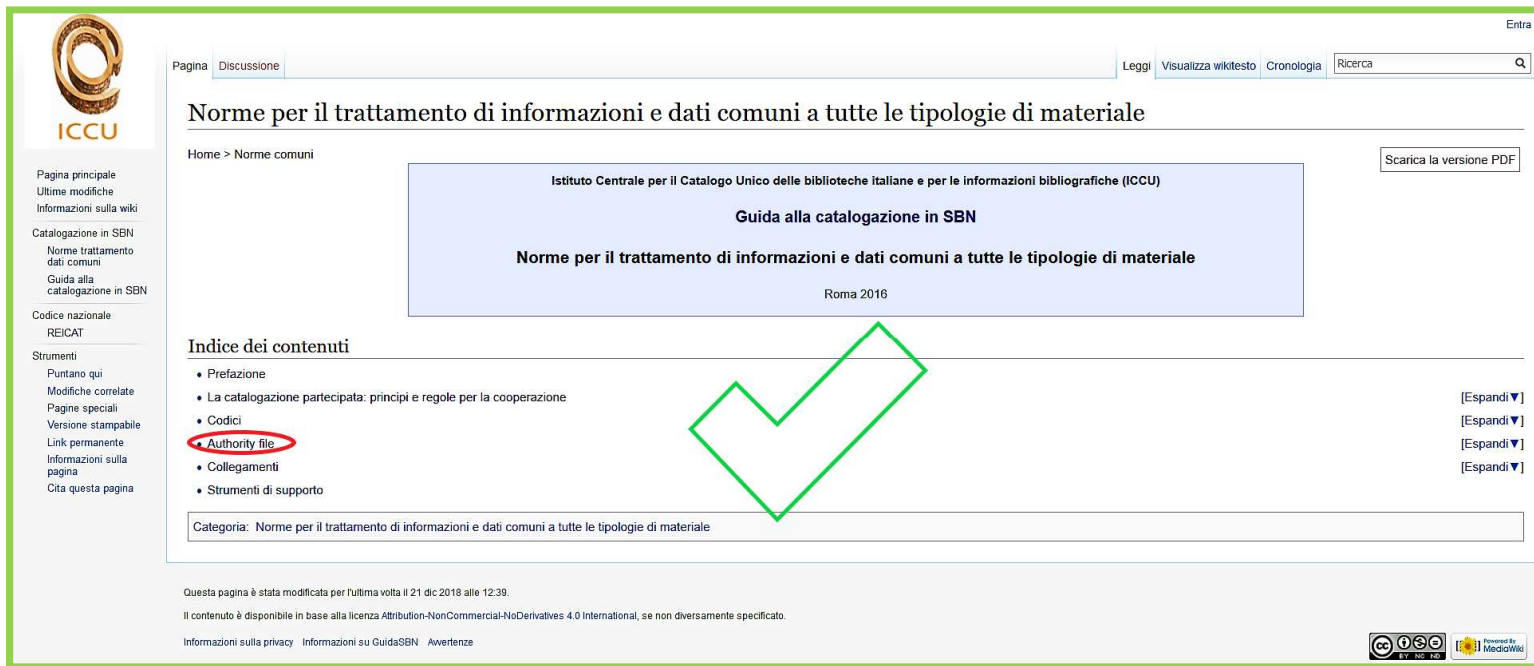
Duplicazione dei reticoli

Duplicazione dei nomi

“Pesantezza” degli allineamenti per eccesso di correzioni sui record condivisi

Norme per il trattamento di informazioni e dati comuni a tutte le tipologie di materiale

→ Authority file



The screenshot shows the ICCU (Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche) website. The main heading is "Norme per il trattamento di informazioni e dati comuni a tutte le tipologie di materiale". Below this, it says "Guida alla catalogazione in SBN" and "Roma 2016". A large green checkmark is drawn over the page. On the left, under "Indice dei contenuti", the item "Authority file" is circled in red. The page also includes a sidebar with navigation links, a search bar, and a footer with copyright information and Creative Commons license details.

Entra

Pagina Discussione Leggi Visualizza wikitesto Cronologia Ricerca

Norme per il trattamento di informazioni e dati comuni a tutte le tipologie di materiale

Home > Norme comuni

Scarica la versione PDF

Istituto Centrale per il Catalogo Unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche (ICCU)

Guida alla catalogazione in SBN

Norme per il trattamento di informazioni e dati comuni a tutte le tipologie di materiale

Roma 2016

Indice dei contenuti

- Prefazione
- La catalogazione partecipata: principi e regole per la cooperazione
- Codici
- **Authority file**
- Collegamenti
- Strumenti di supporto

[Espandi ▼]

[Espandi ▼]

[Espandi ▼]

[Espandi ▼]

Categoria: Norme per il trattamento di informazioni e dati comuni a tutte le tipologie di materiale

Questa pagina è stata modificata per l'ultima volta il 21 dic 2018 alle 12:39.

Il contenuto è disponibile in base alla licenza Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International, se non diversamente specificato.

Informazioni sulla privacy Informazioni su GuidaSBN Avvertenze

CC BY-NC-ND 4.0

Normative e Linee guida



È disponibile la **normativa** relativa a questi archivi di autorità:

[Titolo dell'opera](#)

[Titolo dell'opera \(Materiale musicale\)](#)

[Luoghi](#)

Per il trattamento dei **Nomi di persona** è invece possibile fare riferimento alle aggiornate: [Linee guida per la compilazione delle registrazioni di autorità dei nomi di persona in SBN](#)

Identificativi delle registrazioni di autorità in SBN

A eccezione di quello relativo al numero di classificazione, ciascun record è identificato con un **SBN-ID** ➔

codice univoco di 10 caratteri (analogo al BID per costruzione e funzione), la cui natura è riconoscibile dal quarto carattere:

➤ **numerico per i titoli dell'opera** (BID, come per i record bibliografici)

V per i nomi (**VID**): es. CFIV000270

L per i luoghi (**LID**): es. BVEL000612

M per le marche (**MID**): es. BVE M001731

D per i descrittori (**DID**): es. SBND001190

C per le stringhe di soggetto (**CID**): es. CFIC241651

Livelli di autorità

Il dato esprime con un codice numerico il **livello di affidabilità e di completezza della catalogazione** fornita e si applica a qualsiasi documento, titolo di accesso o voce di autorità.

Il **livello di autorità attribuito al record** in fase di creazione o di correzione è oggetto di specifici controlli da parte del sistema, in quanto:

- non può superare il **livello massimo di autorità attribuito al Polo**;
- se è **minore o maggiore di 90**, il record può essere modificato soltanto da chi ha un livello di autorità pari o superiore;
- se è **uguale a 90**, il record può essere modificato soltanto da chi ha un livello di autorità superiore oppure dal Polo stesso che gli ha attribuito il livello 90.

Si precisa che è necessario tenere conto del livello di autorità attribuito dal Polo alle Biblioteche e da queste ultime alle singole utenze dei catalogatori

Livelli di autorità. Codici previsti

- **05** indica che la catalogazione è stata effettuata **senza verifica sul documento**; si applica per la conversione in SBN di dati ricavati dal catalogo cartaceo o comunque da precedenti catalogazioni.
- **51** indica che la catalogazione è stata effettuata esaminando il documento, ma fornendo **i soli dati essenziali** e necessari all'individuazione del documento. **MIN**
- **71** indica che la catalogazione è stata effettuata esaminando il documento e fornendo **tutti i dati e i collegamenti richiesti**, sia obbligatori che facoltativi se applicabili. **MED**
- **90** indica che i dati obbligatori per questo livello sono tutti quelli desumibili dalla pubblicazione e da fonti esterne. Per tale livello è inoltre obbligatorio, ove necessario, il **controllo dei medesimi dati sui repertori** bibliografici normalmente in uso, quali p. es. le bibliografie nazionali dei vari paesi, cataloghi di grandi biblioteche, dizionari biografici, authority file nazionali ed internazionali, etc. e il collegamento con tutti i legami previsti e applicabili. **MAX**
- **95** indica un livello di autorità che non si differenzia dal livello 90 per contenuti, ma che, essendo attribuito soltanto ai Poli delle due **biblioteche nazionali centrali, di Roma e Firenze**, consente di tutelare la qualità dei dati destinati a essere pubblicati sulla Bibliografia nazionale italiana. **SUP**
- **96 e 97 riservati ai record di autorità in fase di lavorazione o già lavorati, possono essere attribuiti ai record solo da utenze personali che intervengono sulle voci di autorità non attraverso l'aggiornamento contestuale della base dati di Polo, ma agendo direttamente sul catalogo collettivo con modalità di lavoro centralizzate.**

Registrazione di autorità del titolo dell'opera

Controllo di autorità in SBN

La normativa sul titolo dell'opera si può consultare sul sito dell'ICCU all'indirizzo:

<https://www.iccu.sbn.it/it/normative-standard/authority-control/>

oppure accedendo direttamente alla pagina della piattaforma mediawiki all'indirizzo:

http://norme.iccu.sbn.it/index.php?title=Norme_comuni/Authority_file/Titoli_dell'opera

Per inviare segnalazioni sul titolo dell'opera si può utilizzare questo indirizzo e-mail: **ic-cu.AFopera@beniculturali.it**

Concetto di opera e scelta del titolo dell'opera

La definizione di opera quale: *creazione intellettuale o artistica rappresentata da un testo, una musica o un'altra forma di espressione (un film, un balletto, etc.) o da un oggetto materiale o un manufatto (un disegno, una scultura, etc.)* è ricavata da REICAT e discende dai modelli FRBR e FRAD.

Questa è la definizione di opera che viene data nei *Requisiti funzionali per i dati di autorità*:

opera: creazione intellettuale o artistica distinta (cioè il contenuto intellettuale o artistico)

vedi *Requisiti funzionali per i dati di autorità. Un modello concettuale*, edizione italiana, Roma, ICCU, 2010, p. 25.

Le opere possono essere pubblicate **in una sola unità** oppure **in un numero definito di parti separate** o ancora possono essere pubblicate **senza un termine definito** come per esempio i seriali.

L'opera è identificata nel catalogo tramite il titolo dell'opera.

L'opera è rappresenta nel catalogo da un solo titolo dell'opera e questo si riferisce a una sola opera, per questo se un'opera è conosciuta con più titoli o con più forme di un titolo si adotta come titolo dell'opera uno solo dei titoli o una sola forma del titolo.

Il titolo dell'opera si crea anche quando coincide con il titolo della risorsa.

Il titolo dell'opera è il titolo con cui l'opera o una sua parte è generalmente identificata, che si tratti del titolo originale, scelto dall'autore o assegnato nella prima pubblicazione dell'opera, di un titolo adottato nelle edizioni successive, delle parole iniziali del testo, di un titolo tradizionale o convenzionale o di un'altra designazione comunemente usata.

Per la scelta del titolo dell'opera si seguono le REICAT, capitolo 9.1. *Scelta del titolo uniforme.*

Registrazione di autorità

Trascrizione

La prima parola del titolo è sempre preceduta dall'asterisco, escluso l'articolo (*)

t.o. La *ragazza del secolo scorso

t.o. Un *anno sull'altipiano

ma

t.o. *Uno, nessuno e centomila

t.o. *Uno come noi

Le parole o gli elementi che costituiscono il titolo vengono dati nell'ordine in cui normalmente si presentano

t.o. The *Cook, the thief, his wife and her lover <film ; 1989>

i titoli in caratteri non latini si traslitterano, per le tavole di traslitterazione si rimanda alla *Appendice F* delle REICAT

t.o. *Slovo o polku Igoreve

Il titolo alternativo si include nel titolo, separato da una virgola, se l'opera si presenta prevalentemente in questa forma

t.o. *Candide, ou L'optimisme

il titolo costituito da una sigla, acronimo o altra espressione abbreviata si trascrive come si presenta rispettando le maiuscole, i punti o altri segni d'interpunzione e omettendo gli spazi tra le lettere o gruppi di lettere. In caso di dubbio i punti si omettono

t.o. *L.A. Confidential <film ; 1997>

I complementi del titolo non sono inclusi nel titolo dell'opera, se non quando necessari a distinguere titoli identici di opere che non sia possibile distinguere tramite il legame all'autore principale o per introdurre la forma estesa di una sigla, se il complemento compare abitualmente di seguito alla sigla. Il complemento del titolo è preceduto da spazio, due punti, spazio (:)

t.o. *DOP : *Dizionario d'ortografia e di pronunzia

(opera pubblicata inizialmente con il titolo per esteso e nelle edizioni successive con la sigla, seguita dal titolo per esteso)

t.o. *CLIO : *Catalogo dei libri italiani dell'Ottocento (1801-1900)

Titoli molto lunghi possono essere abbreviati purché non si omettano informazioni essenziali, non ne venga alterato il significato e rimangano di senso compiuto e corretti grammaticalmente

t.o. *Questa è una farsa recitata a gli excelsi signori di Firenze

(il titolo completo è: *Questa è vna farsa recitata a gli excelsi signori di Firenze. Nella quale si dimostra che in qualunque grado che lhuomo sia non si puo quietare et viuere senza pensieri et prima in luogo di prolagho di proemio et argomento vno in sulla lira dice*)

I numeri cardinali, i segni matematici, gli altri simboli non alfabetici, i segni che sostituiscono le parole (trattini, punti di sospensione, &, etc.) sono trascritti se possibile come si presentano. I numeri romani sono trascritti in cifre arabe e se hanno valore di ordinale sono seguiti da un punto

t.o. *Led Zeppelin 2

(il titolo si presenta sulla risorsa come: *Led Zeppelin II*)

t.o. *Jaws 2 <film ; 1978>

(il titolo si presenta sulla risorsa come: Jaws 2)

Espressioni all'inizio o alla fine del titolo, che hanno solo la funzione di introdurlo, di indicare l'estensione dell'opera o di distinguerne o collegarne le parti si omettono se è grammaticalmente possibile

t.o. *Utile dialogo amoroso

(il titolo si presenta nella pubblicazione in questa forma:
Incomincia il libro chiamato: Vtile dialogo amoroso)

t.o. *Criminalium iurium civitatis Genuensis libri duo

(l'omissione dell'estensione dell'opera non è grammaticalmente possibile)

Indicazioni di responsabilità personali presenti nel titolo o ad esso legate grammaticalmente si omettono quando non ne costituiscono parte integrante

t.o. *Brief lives

(spesso l'opera è stata pubblicata con il titolo di *Aubrey's Brief Lives* ma anche nella forma senza il nome dell'autore)

in alcuni casi il nome dell'autore può essere parte integrante del titolo

t.o. The *Autobiography of Malcom X

Indicazioni di responsabilità relative a enti che siano presenti nel titolo o ad esso legate grammaticalmente si conservano se questa è la forma prevalente in cui il titolo si presenta

t.o. *Costituzione della Repubblica italiana

(il titolo si presenta a volte anche come *Costituzione italiana*)

t.o. *Codice civile

(il titolo si presenta anche come *Codice civile del Regno d'Italia*)

Distinzione di titoli identici

Se due o più titoli dell'opera, o forme varianti di titoli dell'opera, riferiti a opere diverse, risulterebbero identici, in assenza di una responsabilità principale o quando il legame con l'autore principale non sia sufficiente a distinguerli, si aggiunge al titolo una qualificazione o più qualificazioni tra parentesi uncinate.

Più qualificazioni vengono separate da spazio, punto e virgola, spazio (;) e inserite in un'unica coppia di parentesi uncinate.

Qualificazioni che indicano il tipo o genere di opera

Si aggiungono qualificazioni che indicano il tipo o il genere di opera (p. es. una novella e un dramma; un film e un romanzo) ed eventualmente, se il titolo è comune a più lingue o letterature, la letteratura a cui l'opera appartiene (nel caso per esempio dei classici anonimi).

Le qualificazioni <film> e <videogioco> che indicano il genere di opera, vanno sempre riportate, anche se non c'è necessità di distinguere titoli dell'opera identici. Queste qualificazioni sono sempre seguite dall'anno di uscita dei film e dei videogiochi.

t.o. *Cavalleria rusticana <novella>
(titolo della novella di Giovanni Verga)

t.o. *Cavalleria rusticana <dramma>
(titolo del dramma di Giovanni Verga)

t.o. *Cavalleria rusticana
(titolo del melodramma di Pietro Mascagni)

t.o. *Cavalleria rusticana
(titolo del libretto per musica di Giovanni Targioni-Tozzetti e Guido Menasci)

t.o. *Ettore Fieramosca <biografia>

(titolo dell'opera anonima)

t.o. *Ettore Fieramosca <periodico>

(titolo del periodico, che ha anche un complemento di titolo: *artistico, letterario, settimanale*)

t.o. *Merlin <poema tedesco>

t.o. *Merlin <poema francese>

t.o. *Merlin <poema inglese>

< *Merlin <romanzo spagnolo>

(rinvio del titolo del frammento castigliano *Estoria de Merlín*)

t.o. *Call me by your name <film ; 2018>

t.o. *Laurence anyways <film ; 2012>

t.o. *MotoGP 14 <videogioco ; 2014>

Ulteriori elementi usati per distinguere titoli identici

Se le qualificazioni che indicano il genere o il tipo di opera non sono applicabili o non sono sufficienti a distinguere i titoli delle opere identici, **si aggiungono ulteriori qualificazioni o il complemento del titolo**, seguendo questi precisi criteri:

a. per le opere note con titoli tradizionali o convenzionali (opere classiche, liturgiche, legislative, normative, etc.) **e per le opere non testuali, si aggiunge l'anno di prima pubblicazione** o nel caso di opere antiche o medievali l'epoca a cui risalgono

b. per le altre opere testuali, esclusi i seriali, si utilizzano in ordine di preferenza:

il complemento del titolo, se esiste e accompagna il titolo nella maggior parte delle edizioni

l'indicazione del direttore o curatore dell'opera o indicazioni analoghe, se esistono e accompagnano generalmente il titolo, nella stessa forma in cui si registrano come indicazioni di responsabilità

il nome della casa editrice che ha pubblicato l'opera

l'anno e il luogo di prima o unica pubblicazione

t.o. *Codice di procedura penale <1931>

t.o. *Codice di procedura penale <1988>

t.o. *Codex iuris canonici <1917>

t.o. *Codex iuris canonici <1983>

t.o. *Suspiria <film ; 1977>

(titolo del film di Dario Argento)

t.o. *Suspiria <film ; 2018>

(titolo del remake di Luca Guadagnino)

c. per i seriali l'anno di nascita dal quale inizia la numerazione originale e il luogo di pubblicazione.

Se anche questi elementi non sono sufficienti si sceglie un altro elemento appropriato alle opere da distinguere.

t.o. *Hamlet : *new critical essays

(titolo della raccolta di scritti di vari autori, a cura di Arthur Frederick Kinney, che si distingue da altri titoli identici tramite il complemento del titolo)

t.o. *Hamlet

(titolo del dramma di William Shakespeare)

t.o. *Storia della letteratura italiana <diretta da Enrico Malato>

t.o. *Storia della letteratura italiana <direttori Emilio Cecchi e Natalino Sapegno>

t.o. *Enciclopedia <Einaudi>

(nome dell'editore usato come qualificazione perché il nome del direttore non compare insieme al titolo)

t.o. *Enciclopedia : il *magico primario in Europa

(complemento del titolo usato per distinguere il titolo di una mostra organizzata nella Galleria civica di Modena)

t.o. *Rivista delle biblioteche <1888 ; Firenze>

t.o. *Rivista delle biblioteche <1947 ; Roma>

(nella qualificazione non si include l'espressione periodico se non occorre distinguere questi due titoli da altri titoli identici di opere non periodiche o di tipo diverso)

t.o. *Ettore Fieramosca

(titolo dell'opera di Umberto Borioli)

t.o. *Ettore Fieramosca

(titolo dell'opera di Massimo D'Azeglio)

t.o. *Ettore Fieramosca <biografia>

(titolo dell'opera anonima)

t.o. *Ettore Fieramosca <periodico>

(titolo del periodico)

t.o. *Ettore Fieramosca <film ; 1938>

(titolo del film di Alessandro Blasetti)

t.o. *Ettore Fieramosca

(titolo dell'opera di Luigi Salini)

t.o. Il *Gattopardo <film ; 1963>
(titolo del film di Luchino Visconti)

t.o. Il *Gattopardo
(titolo del romanzo di Giuseppe Tomasi di Lampedusa)

t.o. Il *Gattopardo
(titolo della colonna sonora di Nino Rota)

t.o. *Letteratura italiana <a cura di Piero Cudini>

**t.o. *Letteratura italiana : aggiornamento bibliografico
<L.I.A.B.**

t.o. *Letteratura italiana
(titolo dell'opera di Giorgio Petrocchi)

t.o. *Letteratura italiana <Einaudi>
(l'indicazione del direttore: Alberto Asor Rosa non figura in evidenza insieme al titolo)

t.o. *Letteratura italiana <Marzorati>
(opera in più sezioni e parti senza indicazione di un direttore)

t.o. *Eva : una *donna, una barca e l'oceano

(titolo dell'articolo di Ida Castiglioni)

t.o. *Eva

(titolo del romanzo di Giovanni Verga)

t.o. *Eva

(titolo del romanzo di Antonio Fogazzaro)

t.o. *Eva

(titolo della novella per ragazzi di Peter Dickinson)

< *Eva

(rinvio della novella *Eve* di James Hadley Chase)

t.o. *Eva <periodico ; 1901 ; Rovigo>

t.o. *Eva <periodico ; 1933 ; Milano>

t.o. *Eva <periodico ; 1987 ; Milano>

File Visualizza Funzioni Tools Help Debug

Menu principale

Ricerca titoli

Ricerca Lista Reticolo Dettaglio

Titolo uniforme

Natura A BID PAL0080963 Livello di autorità 90

Numero ISADN

Lingua ITA

Area del titolo *A ciascuno il suo

Forma opera

Data opera 1966

Paese origine IT ITALIA

Altre caratteristiche

Agenzia IT IT ICCU Norme REICAT

Note informative

Note del catalogatore

Fonti

Data ultimo aggiornamento 06-03-2019

Data inserimento 12-07-1993

Nota al legame

sub voce: Sciascia, Leonardo

<Motta A., Bibliografia degli scritti di Leonardo Sciascia, 2009. - #Sito visto 23.01.2018: [https://it.wikipedia.org/wiki/A_ciascuno_il_suo_\(romanzo\)#](https://it.wikipedia.org/wiki/A_ciascuno_il_suo_(romanzo)#). - #Sito visto 06.03.2019: [http://www.treccani.it/enciclopedia/leonardo-sciascia_\(Dizionario-Biografico\)](http://www.treccani.it/enciclopedia/leonardo-sciascia_(Dizionario-Biografico)) #

Registrazione del titolo dell'opera in Interfaccia Diretta

Elementi della registrazione

Codici di qualificazione bibliografica

Natura

Il titolo dell'opera è di natura A.

Paese

È un codice facoltativo e non ripetibile che indica il paese nel quale l'opera ha avuto origine.

Livello di autorità

Il codice del livello di autorità del titolo dell'opera è **97**, questo codice è attribuito prevalentemente a livello centrale e il lavoro viene svolto da Interfaccia Diretta (ID).

Il codice di livello **95** è utilizzato dalle Biblioteche Nazionali di Roma e di Firenze. A questo livello, si devono sempre implementare tutti i campi della registrazione di autorità. Sia che si proceda a creare il titolo dell'opera appropriato alla risorsa che si sta catalogando, sia che si colleghi alla descrizione della risorsa il titolo dell'opera già presente in Indice, ma non ancora completo di tutti gli elementi.

Il livello **71** è utilizzato dalle biblioteche per creare i titoli dell'opera e collegarli alle descrizioni delle risorse che vengono catalogate, anche a questo livello si raccomanda di inserire nella registrazione del titolo tutte le informazioni sull'opera di cui si dispone, anche se il titolo dell'opera che si collega alla notizia bibliografica è già presente in Indice ma non ancora completo di tutti gli elementi.

Il livello **51** è utilizzato dalle biblioteche per collegare alla notizia bibliografica il titolo dell'opera se già presente in Indice.

Lingua

È un codice obbligatorio, ripetibile fino a un massimo di tre lingue, che indica la lingua o le lingue originali dell'opera.

Se il testo dell'opera è in più di tre lingue si sceglie la lingua predominante, se non c'è una lingua predominante, si sceglie la prima lingua e in aggiunta a questa il codice **MUL (multilingue)**.

Se il testo dell'opera si presenta in una lingua identificata ma che non può essere indicata con uno specifico codice, si usa il codice **MIS (lingue diverse)**.

Se non si identifica la lingua dell'opera, si utilizza il codice **UND (lingua non identificata)**.

Per le opere prive di testo (p. es. un disegno, un gioco, etc.) si utilizza il codice **ABS (lingua assente)**.

Forma

È un codice facoltativo che individua la forma prevalente dell'opera. I codici e le forme corrispondenti si possono selezionare da una tabella già implementata nel sistema.

Nota informativa

Contiene informazioni sull'opera, quali la genesi, l'attribuzione, la datazione e altre informazioni ritenute utili alla sua identificazione. Si possono inserire anche notizie sul contenuto, la storia editoriale, e altri dati se ritenuti necessari

t.o.*Cristo si è fermato a Eboli

Nota informativa: romanzo autobiografico di Carlo Levi, scritto tra il 1943 e il 1944 a Firenze, pubblicato nel 1945 da Einaudi.

t.o. Le *Confessioni d'un italiano

Nota informativa: romanzo di carattere storico di Ippolito Nievo, scritto tra il 1857 e il 1858. Pubblicato nel 1867, dopo la morte dell'autore dall'editore Le Monnier a Firenze, con il titolo *Le confessioni di un ottuagenario*. Noto anche con il titolo: *Le confessioni di un italiano*.

t.o. *Zibaldone

Nota informativa: opera in forma di diario di Giacomo Leopardi, scritta tra il 1817 e il 1832, pubblicata nel 1898. Altro titolo: *Pensieri di varia filosofia e di bella natura*.

t.o Le *mani sulla città <film ; 1963>

Nota informativa: film drammatico diretto dal regista Francesco Rosi e distribuito nel 1963. Da un soggetto di Francesco Rosi e Raffaele La Capria. Con la sceneggiatura di Enzo Forcella, Raffaele La Capria, Enzo Provenzale e Francesco Rosi. Gli interpreti principali del film sono: Rod Steiger, Salvo Randone e Guido Alberti.

Fonti

In questo campo vengono inserite, selezionandole dall'Archivio bibliografico, le fonti consultate per elaborare la voce di autorità. Si possono inserire oltre alle fonti consultate con esito positivo anche quelle consultate con esito negativo, se autorevoli.

Nella ***Nota al legame*** del campo ***Fonti*** si possono inserire dettagli della citazione in modo molto sintetico. Oppure nel caso di informazioni contrastanti, quali per esempio la data di creazione di un'opera, si possono inserire precisazioni cronologiche.

Nota del catalogatore

Contiene tutte le informazioni relative all'opera ritenute utili dal catalogatore.

La registrazione di repertori o siti web non presenti nell'Archivio bibliografico, dai quali si sono ricavati i dati inseriti nella *Nota informativa*.

Può contenere notizie sulla scelta del titolo.

Altre notizie difformi da quelle inserite nella *Nota informativa* ma che meritano di essere citate.

Per citare i siti web dai quali si sono ricavate informazioni e rendere visibili le citazioni in Opac, nel momento in cui la registrazione sarà a livello 95 o 97, occorre utilizzare una punteggiatura adeguata.

Il simbolo diesis (#) deve precedere e seguire l'indirizzo del sito consultato e si deve indicare la data di consultazione del sito web.

Esempi:

#Sito visto gg.mm.anno: <http://www.sito.net>#

#Sito ..., visto gg.mm.anno: <http://www.primosito.net>#. -

#Sito ... visto gg.mm.anno: <http://www.secondosito.net>#.

Per visualizzare in Opac le citazioni bibliografiche, inserite nella *Nota del catalogatore*, si utilizzeranno le parentesi uncinate.

Esempi:

<Cognome, N., Titolo della risorsa, anno>

<Cognome, N., Titolo della risorsa in più volumi, v., anno>

<Cognome, N. e Cognome, N., Titolo della risorsa di più autori, anno>

<Cognome, N., Titolo della risorsa, anno. - Cognome, N., Titolo della risorsa, anno>

<Titolo della rivista, n., anno>

<Contattato l'autore, gg.mm.anno>

Data

La data dell'opera è **l'anno in cui l'opera è stata creata**, può trattarsi di una data singola o di un intervallo tra due date. Se non si è certi della data di creazione dell'opera si indica come data quella della prima pubblicazione, produzione e/o distribuzione.

Qualora la data non sia definibile, si utilizza la datazione al secolo o alla metà del secolo

le specificazioni relative al secolo si trascrivono in numeri arabi seguiti da un punto

le datazioni rappresentate da due date sono separate da un trattino senza spazi

eventuali abbreviazioni (p. es.: sec., ca.), sempre seguite da uno spazio, vanno anteposte all'indicazione cronologica

per indicare i secoli che precedono la nascita di Cristo si utilizza la locuzione a.C.

Per date incerte si utilizzano espressioni quali:

non prima del

non dopo il

circa (ca.)

se la data non è certa ma probabile è seguita da un punto interrogativo (?)

1963

(data del film: *Le mani sulla città*, distribuito nel 1963)

sec. 13. 2. metà

(data della *Legenda Aurea* di Iacopo da Varazze, composta nella seconda metà del XIII secolo)

ca. 15 a.C.

(data del *De Architectura* di Vitruvio, opera composta intorno al 15 a.C.)

Collegamenti

Collegamenti tra risorse e titolo dell'opera

I collegamenti tra risorse e titolo dell'opera riguardano le monografie, le descrizioni analitiche (o spogli) e i seriali (notizie di natura M, N, S) con l'eccezione delle collezioni per le quali non si crea il titolo dell'opera.

A ciascuna risorsa si collegano uno o più titoli dell'opera sulla base delle opere che questa contiene.

Il collegamento con il titolo dell'opera va sempre creato anche se coincide con il titolo della risorsa.

Risorse che contengono una sola opera

Se la risorsa contiene una sola opera si crea il collegamento con il titolo relativo a questa

Notti bianche / André Aciman ; traduzione di Valeria Bastia

t.o. *Eight white nights

La *banalità del male : *Eichmann a Gerusalemme / Hannah Arendt ; traduzione di Piero Bernardini

t.o. *Eichmann in Jerusalem

Le *nozze di Figaro : opera comica in quattro atti / parole di Lorenzo Da Ponte ; musica di Wolfgang Amadeus Mozart
(edizione del libretto dell'opera)

t.o. Le *nozze di Figaro

*Aida : opera in quattro atti / versi di Antonio Ghislanzoni ; musica di Giuseppe Verdi
(edizione del libretto dell'opera)

t.o. *Aida

Risorse che contengono una parte di un'opera

Se la risorsa contiene una parte di un'opera si crea il collegamento con il titolo relativo a quella parte

*Divina Commedia. Inferno / Dante Alighieri ; a cura di Natalino Sapegno

t.o. *Divina Commedia. Inferno

La *morte di Ettore : (Iliade XXII) / Omero

t.o. *Ilias. Libro 22

Risorse che contengono più parti di un'opera

Se la risorsa contiene più parti di un'opera si crea il collegamento con il titolo dell'opera di ciascuna parte

***Ester e Rut : due libri della Bibbia / illustrati da acquetinte di Emanuele Luzzati**

t.o. *Bibbia. Antico Testamento. Ester

t.o. *Bibbia. Antico Testamento. Rut

Se la risorsa contiene più parti di un'opera e queste parti possono essere indicate cumulativamente, in alternativa al legame con il titolo di ciascuna parte, si può assegnare il titolo dell'opera e aggiungere l'indicazione cumulativa delle parti nella nota al collegamento, nel momento in cui si effettua il legame fra la descrizione della risorsa e il titolo dell'opera

I *primi sette canti de La Divina Commedia di Dante Alighieri : in dialetto veronese / Carlo Alberto Bendinelli
(risorsa che contiene i primi 7 canti dell'*Inferno*)

t.o. *Divina Commedia. Inferno

Nota al collegamento: Canti 1-7

Si può anche scegliere di fare il collegamento con il titolo di ciascuna parte

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 1

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 2

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 3

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 4

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 5

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 6

t.o. *Divina Commedia. Inferno. Canto 7

*Iliade : libri 1.-13. / Omero ; traduzione di Vincenzo Monti
(risorsa che contiene i primi tredici libri dell'*Iliade* di Omero)

t.o. *Ilias

Nota al collegamento: Libri 1-13

Se la risorsa contiene una scelta di più parti o brani di un'opera che non possono essere indicati cumulativamente, si aggiunge l'indicazione *antologie* al titolo dell'opera, tra parentesi tonde

*Boccaccio / a cura di Annamaria Andreoli e Gabriella Magni
(risorsa che contiene una scelta di brani del *Decameron*)

t.o. *Decameron (antologie)

Le *Confessioni di sant'Agostino : le più belle pagine di un capolavoro immortale / introduzione di Giuliano Vigni
(risorsa che contiene una scelta di brani delle *Confessioni* di Sant'Agostino)

t.o. *Confessiones (antologie)

Per le risorse che vengono descritte a livelli, il collegamento con i titoli delle parti di opere contenute viene creato a livello generale

Il *cavaliere del silenzio / Gonzalo Giner
(risorsa uscita in due volumi, ognuno dei quali contiene una parte diversa dell'opera con un proprio titolo, anche se viene descritta a livelli, il titolo si collega a livello generale)

t.o. El *jinete del silencio

Risorse che contengono più opere dello stesso autore

Se le risorse contengono più opere (o brani di opere) di uno stesso autore (anche in collaborazione con altri, o di due o tre autori in collaborazione tra loro) si crea un collegamento con il titolo dell'opera per ciascuna opera contenuta.

Se le opere contenute sono numerose la creazione del collegamento con i titoli dell'opera è facoltativa.

Anche per le opere che hanno carattere aggiuntivo e non sono menzionate nella fonte primaria, la creazione del collegamento con i titoli dell'opera è facoltativa.

Sono obbligatori i legami con i titoli dell'opera per le opere che corrispondono a un'intera unità fisica separata della risorsa, anche se le unità non sono descritte individualmente e per quelle indicate nella fonte primaria.

Se le unità di una risorsa sono descritte a livelli, ciascun titolo dell'opera si lega alla notizia a cui è direttamente riferito

***Alcesti ; Medea ; Baccanti / Euripide**

t.o. *Alcestis

t.o. *Medea

t.o. *Bacchae

Rimane valida la scelta fatta dalla *Circolare per l'applicazione delle REICAT in SBN*, a differenza di quanto indicato nelle REICAT, di non creare collegamenti al titolo collettivo uniforme per le risorse che contengono le opere complete di un autore o una scelta di numerose opere o brani di opere diverse.

Il titolo collettivo uniforme non viene trattato in SBN. Si è deciso di non introdurre una natura nuova, diversa da quella del titolo dell'opera, per il trattamento di questo titolo

L'*opera completa di Leonardo pittore / Leonardo da Vinci
(raccolta completa delle opere di pittura dell'artista, per la quale non si creerà il titolo collettivo uniforme [Opere. Pittura])

Le raccolte pubblicate dallo stesso autore come un'opera particolare, con un titolo che le identifica tra le altre, o comunemente note o citate con il loro titolo tradizionale, si considerano come un'opera singola, senza ricorrere al titolo collettivo uniforme, e si crea un collegamento con il titolo d'insieme della raccolta come titolo dell'opera

*Canzoniere / Francesco Petrarca ; a cura di Marco Santagata

(titolo con cui viene generalmente pubblicata la raccolta delle rime di Francesco Petrarca)

t.o. *Canzoniere

*Essais critiques / Roland Barthes
(raccolta di saggi di Roland Barthes pubblicata dall'autore
nel 1964)

t.o. *Essais critiques

*Per una storia del libro : profili, note, ricerche / Francesco
Barberi
(raccolta di saggi di Francesco Barberi pubblicata dall'autore
nel 1981)

t.o. *Per una storia del libro

*Racconti romani / Alberto Moravia
(raccolta di 70 racconti di Alberto Moravia pubblicata
nel 1954, i racconti sono apparsi la prima volta su diversi
quotidiani e riviste)

t.o. *Racconti romani

Non si crea il collegamento con il titolo dell'opera per le seguenti raccolte, sebbene curate dallo stesso autore, poiché i titoli non sono sufficienti a distinguerle dalle altre e non si crea il collegamento con il titolo collettivo uniforme

*Opere varie di Alessandro Manzoni

(raccolta curata dall'autore nel 1845, che non si presenta come un'opera particolare con un titolo che la identifica tra le altre)

*Poesie di Giosuè Carducci

(raccolta complessiva delle poesie, riunite dallo stesso autore, che non si presenta come un'opera particolare con un titolo sufficiente a distinguerla)

Il *ritratto di Dorian Gray e tutti i racconti / Oscar Wilde
(la risorsa contiene diversi racconti dell'autore, oltre a creare il titolo dell'opera *Il ritratto di Dorian Gray* si possono creare i titoli dell'opera dei singoli racconti contenuti nella risorsa ma non si crea il titolo collettivo uniforme [Opere. Racconti])

t.o. The *picture of Dorian Gray

*Filippo ; Saul ; Sonetti / Vittorio Alfieri

t.o. *Filippo

t.o. *Saul

t.o. *Rime (antologie)

Il *pozzo e il pendolo e altri racconti / Edgard Allan Poe
(la risorsa contiene diversi racconti dell'autore, oltre a creare il titolo dell'opera: *The pit and the pendulum*, si possono creare i titoli dell'opera dei singoli racconti contenuti ma non si crea il titolo collettivo uniforme [Opere. Racconti])

t.o. The *pit and the pendulum

Risorse che contengono più opere con un titolo d'insieme di autori diversi o anonime

Se la risorsa contiene più opere preesistenti (o loro parti o brani) di autori diversi o anonime si crea un collegamento al titolo d'insieme della raccolta se questo è idoneo a identificarla.

Si crea un collegamento con il titolo dell'opera di ciascuna opera contenuta, se le opere non sono numerose o sono pubblicate anche autonomamente. Se le opere contenute sono numerose la creazione del collegamento con i titoli dell'opera è facoltativa.

Sono obbligatori i collegamenti con i titoli dell'opera se le opere corrispondono a una intera unità fisica separata della risorsa, anche se le unità non sono descritte individualmente e per quelle indicate nella fonte primaria.

Se le unità o parti sono descritte a livelli ciascun titolo dell'opera si collega alla notizia a cui è direttamente riferito.

*Quattro volti di Otello : William Shakespeare, Arrigo Boito, Francesco Berio di Salsa, Jean-François Ducis / a cura di Marco Grondona e Guido Paduano ; traduzione da Shakespeare di Guido Paduano
(la risorsa contiene quattro opere di autori diversi)

t.o. *Quattro volti di Otello

(titolo d'insieme della raccolta che viene scelto come titolo dell'opera)

t.o. *Othello

(titolo dell'opera di William Shakespeare)

t.o. *Otello

(titolo dell'opera di Arrigo Boito)

t.o. *Otello, ossia il Moro di Venezia

(titolo dell'opera di Francesco Berio di Salsa)

t.o. *Othello, ou le Le More de Venise

(titolo dell'opera di Jean-François Ducis)

*Inezie : tre pezzi di teatro americano
(raccolta di tre opere di autori diversi nella traduzione
italiana: Trifles, Aria da capo, Machinal)

t.o. *Inezie

(titolo d'insieme della raccolta)

t.o. *Trifles

(titolo dell'opera di Susan Giaspell)

t.o.* Aria da capo

(titolo dell'opera di Edna St. Vincent Millay)

t.o. *Machinal

(titolo dell'opera di Sophie Treadwell)

*Poeti del Duecento / a cura di Gianfranco Contini

t.o. *Poeti del Duecento

Il *teatro greco : tutte le tragedie / a cura di Carlo Diano

t.o. Il *teatro greco

*Lettere inedite dei macchiaioli / a cura di Piero Dini

t.o. *Lettere inedite dei macchiaioli

*Cielito lindo : il meglio delle canzoni messicane

t.o. *Cielito lindo

Occorre tenere conto che **non costituiscono titoli d'insieme idonei a identificare una raccolta come opera:**

i titoli delle opere contenute o i nomi dei relativi autori, presentati separatamente o collegati solo da segni di punteggiatura o congiunzioni oppure, in risorse antiche, inseriti in espressioni discorsive come *In hoc volumine continentur*

espressioni generiche anche se legate grammaticalmente ai nomi degli autori delle opere comprese nella raccolta

in questi casi non si crea il titolo dell'opera per la raccolta ma si creano dei collegamenti con i titoli delle opere contenute, se lo si ritiene opportuno.

*Pindaro, Bacchilide, Simonide

*Candido, ovvero Un sogno fatto in Sicilia / Leonardo Sciascia . *Candido, ovvero L'ottimismo / Voltaire

*Scritti scelti di Giordano Bruno e Tommaso Campanella

The *drawings of Leonardo and Michelangelo

L'*opera completa di Bramantino e Bramante pittore

Sono opere nuove e non raccolte, quelle risorse che contengono, per esigenze legate alla loro natura e ai loro scopi, opere o brani di opere di vari autori o anonime, come testi scolastici, manuali sulla legislazione in settori particolari, studi o repertori basati su esempi o citazioni.

*Spazio lettura : antologia italiana per il biennio della scuola superiore

(risorsa che contiene un manuale scolastico, nel quale vengono introdotti e commentati numerosi brani di autori vari)

t.o. *Spazio lettura

*Codice delle biblioteche italiane

(risorsa che contiene nel testo o in appendice, il testo intero o brani di varie leggi e altri provvedimenti)

t.o. *Codice delle biblioteche italiane

Risorse che contengono più opere senza titolo d'insieme

Per le risorse che contengono più opere, con pari o differente rilievo, di autori diversi ma che non hanno un titolo d'insieme idoneo all'identificazione, si crea un collegamento con il titolo dell'opera principale.

Se le opere contenute non sono numerose si collegano anche i titoli delle altre opere.

Il legame con il titolo dell'opera è facoltativo se le opere contenute sono numerose e se sono di carattere aggiuntivo non menzionate sulla fonte primaria.

Sono obbligatori i collegamenti con i titoli dell'opera per le opere che corrispondono a una intera unità fisica separata della risorsa anche se le unità non sono descritte individualmente.

Se le unità o parti di una risorsa sono descritte a livelli ciascun titolo dell'opera si lega alla notizia a cui è direttamente riferito.

L'opera principale è quella che viene presentata come tale nella risorsa, sulla base del rilievo grafico e dell'indicazione del contenuto e delle relative responsabilità che vengono date nella fonte primaria:

se c'è un titolo principale, l'opera a cui il titolo stesso si riferisce o è più appropriato

se due o più opere sono presentate sullo stesso piano,
quella elencata o collocata per prima

se nella risorsa non c'è una disposizione in sequenza, o ce n'è più di una, **l'opera che nella descrizione bibliografica è indicata per prima.**

Se i criteri indicati non sono applicabili o non sono sufficienti si tiene conto della **prevalenza nel contenuto**.

Esempio di risorsa che presenta un'opera con particolare rilievo rispetto alle altre:

*Ciò che resta dell'Inghilterra / Derek Jarman ; tradotto da Nicoletta Vallorani
(risorsa a stampa con allegato il DVD-Video del film omonimo)

t.o. *Kicking the pricks

(titolo dell'opera della risorsa a stampa)

t.o. The *last of England <film ; 1987>

(titolo dell'opera della videoregistrazione)

Esempio di risorsa che presenta più opere sullo stesso piano o con pari rilievo:

*Vocali /Umberto Eco . Soluzioni felici / Paolo Domenico Malvinni
(risorsa monografica bifronte con opere di pari rilievo)

t.o. *Vocali
(titolo dell'opera di Umberto Eco)

t.o. *Soluzioni felici
(titolo dell'opera di Paolo Domenico Malvinni)

2 film di Oliver Stone su Fidel Castro
(risorsa che contiene due film su DVD-Video e un volume a stampa. Se le unità vengono descritte singolarmente i titoli dell'opera si assegnano solo alle relative registrazioni)

t.o. *Comandante <film ; 2003>

t.o. *Looking for Fidel <film ; 2004>

t.o. *Fidel revisited

Risorse che contengono contributi subordinati o aggiuntivi

Per contributi aggiuntivi s'intende:

introduzioni, prefazioni e postfazioni, presentazioni, note introduttive, saggi o studi di accompagnamento, etc.

note e commenti o annotazioni a un testo

illustrazioni di accompagnamento a un testo

appendici, supplementi, bibliografie, indici, etc. che accompagnano un testo o un altro genere di opera.

I contributi per i quali non risulta evidente che costituiscano parte integrante e costitutiva dell'opera come originariamente concepita o realizzata, anche se presenti nella sua prima pubblicazione, si considerano aggiuntivi.

Se i contributi aggiuntivi o subordinati sono menzionati sulla fonte primaria e il loro titolo è sufficiente a identificarli, si crea un collegamento tra la risorsa e il titolo dell'opera di ciascun contributo; se non figurano sulla fonte primaria o sono indicati genericamente, il collegamento è facoltativo.

La *fabbrica del consenso / Noam Chomsky, Edward S. Herman ; traduzione di Stefano Rini ; con il saggio Lo specchio in pezzi, di Alberto Leiss e Letizia Paolozzi
(il contributo aggiuntivo è indicato sul frontespizio con il suo titolo)

t.o. *Manufacturing consent

(titolo dell'opera di Noam Chomsky ed Edward Samuel Herman)

t.o. Lo *specchio in pezzi

(titolo dell'opera del contributo aggiuntivo di Alberto Leiss e Letizia Paolozzi)

*Rime / Francesco Petrarca ; a cura di Guido Bezzola ; con un saggio di Andrea Zanzotto
(il titolo del contributo aggiuntivo compare in copertina e all'interno della pubblicazione)

t.o. *Canzoniere

t.o. *Petrarca fra il palazzo e la cameretta

(il collegamento con il titolo dell'opera del contributo aggiuntivo è facoltativo)

*Canzoniere / Francesco Petrarca ; testo critico e introduzione di Gianfranco Contini ; annotazioni di Daniele Ponchiroli
(i contributi aggiuntivi non sono indicati con un proprio titolo)

t.o. *Canzoniere

Risorse che contengono parti componenti

Se un'opera è costituita da più parti o contributi componenti, oltre a creare un collegamento con il titolo dell'opera nel suo complesso, si possono creare ulteriori collegamenti con i titoli dell'opera per le singole parti o contributi che hanno un titolo significativo, che si registri in forma indipendente.

Sono obbligatori i collegamenti con i titoli dell'opera per le parti che costituiscono un'intera unità fisica separata della risorsa e per le parti indicate nella fonte primaria se non sono numerose, quando hanno un titolo significativo e responsabilità differenti rispetto a quella dell'opera nel suo complesso.

Se le unità o parti di una risorsa sono descritte a livelli, ciascun titolo dell'opera si lega alla notizia a cui è direttamente riferito.

L'*Ambrosiana / Storia dell'Ambrosiana, di Angelo Paredi ; I dipinti e le sculture, di Gian Alberto Dell'Acqua ; I disegni e le stampe, di Lamberto Vitali

(risorsa che contiene un'opera in collaborazione, costituita da tre contributi con propri titoli e responsabilità differenti)

t.o. L'*Ambrosiana

(titolo dell'opera nel suo complesso)

t.o. *Storia dell'Ambrosiana

(titolo dell'opera del primo contributo di Angelo Paredi)

t.o. I *dipinti e le sculture

(titolo dell'opera del secondo contributo di Gian Alberto Dell'Acqua)

t.o. I *disegni e le stampe

(titolo dell'opera del terzo contributo di Lamberto Vitali)

*Storia d'Italia / diretta da Giuseppe Galasso

Vol. 21: La *crisi di fine secolo e l'età giolittiana / Franco Gaeta

(risorsa che contiene un'opera di Franco Gaeta che fa parte di un'opera diretta da Giuseppe Galasso)

t.o. *Storia d'Italia <diretta da Giuseppe Galasso>
(titolo dell'opera nel suo complesso)

t.o. La *crisi di fine secolo e l'età giolittiana
(titolo dell'opera del volume 21 di Franco Gaeta)

Il *linguaggio della biblioteca : scritti in onore di Diego Maltese / raccolti da Mauro Guerrini
(risorsa che contiene una miscellanea costituita da numerosi contributi)

t.o. Il *linguaggio della biblioteca

(titolo dell'opera nel suo complesso, i titoli dell'opera per i singoli contributi sono facoltativi poiché molto numerosi)

Collegamenti con forme diverse del titolo dell'opera

Collegamento: **A8V**

Se si vuole creare un rinvio tra la forma accettata del titolo dell'opera (natura A) e una forma variante del titolo dell'opera (natura V), si crea un collegamento di codice 8 (ha come forma variante) tra i due titoli (A8V).

Si registrano come rinvii del titolo dell'opera anche quando costituiscono già un accesso come titoli delle risorse:

i titoli con i quali l'opera è conosciuta o è indicata nei repertori d'uso comune

il titolo usato comunemente in italiano o più titoli italiani d'uso corrente, se il titolo dell'opera è in un'altra lingua

i titoli con variazioni significative

il titolo nella lingua originale o traslitterato, o se questo manca o non è determinabile i titoli o designazioni convenzionali nelle lingue più diffuse, nei casi di adozione di un titolo dell'opera in lingua italiana per opere o raccolte che non abbiano l'italiano come lingua originale

i titoli nella lingua originale traslitterata, nel caso delle opere greche classiche e bizantine che sono note con una forma latina del titolo.

t.o. Le *confessioni d'un italiano

< Le *confessioni di un ottuagenario

< Le *confessioni di un italiano

t.o. Il *libro del Cortegiano

< Il *Cortegiano

< Il *Cortigiano

< Il *libro del Cortigiano

t.o. *Hamlet

< *Hamlet : prince of Denmark

< *Amleto

t.o. *L.A. Confidential <film ; 1997>

< *Los Angeles Confidential <film ; 1997>

t.o. *Storia del PCI

(titolo con cui è pubblicata l'opera di Giorgio Galli)

< *Storia del Partito comunista italiano

(rinvio facoltativo dalla forma estesa del titolo)

t.o. *CLIO : Catalogo dei libri italiani dell'Ottocento (1801-1900)

< *Catalogo dei libri italiani dell'Ottocento (1801-1900)

< *Catalogue of nineteenth century (1801-1900)
(titolo parallelo)

t.o. *DOP : *Dizionario d'ortografia e di pronunzia

(opera pubblicata inizialmente con il titolo per esteso e nelle edizioni successive con la sigla seguita dal titolo per esteso)

< *Dizionario d'ortografia e di pronunzia

t.o * Populorum progressio

(enciclica di Paolo VI, citata e pubblicata generalmente con le prime parole del testo ma edita anche con gli altri titoli)

< *Enciclica Populorum progressio

< *Lettera Enciclica Populorum progressio

ma

t.o. *Confessionale defecerunt

< *Defecerunt

t.o. *Satyricon

< *Satyrica

< *Satiricon

< Le *Satire

t.o. *Nibelungenlied

< I *Nibelunghi

< I *Nibelungi

< La *canzone dei Nibelunghi

< La *canzone dei Nibelungi

t.o. *Books of Kells

(manoscritto conservato al Trinity College di Dublino, comunemente citato e pubblicato con questa designazione)

<Il *libro di Kelles

< *Evangelo di Kells

t.o. *Rotuli del Mar Morto

< *Manoscritti del Mar Morto

< *Manoscritti di Qumran

< *Megillot Midbar Yehudah

< *Dead Sea scrolls

t.o. *Bibbia

< *Sacra Bibbia

< *Biblia

< *Biblia Sacra

t.o. *Veda

t.o. *Breviarium Romanum

(libro liturgico della Chiesa cattolica, pubblicato nella forma ufficiale dopo il Concilio di Trento ma già in uso)

< *Breviario

< *Breviario Romano

< *Officium divinum <1568>

t.o. *Liturgia horarum

(libro liturgico che ha sostituito il *Breviario* dopo il Concilio Vaticano II)

< *Officium divinum <1971>

< *Liturgia delle ore

t.o. *Costituzione della Repubblica italiana

< *Costituzione italiana

t.o. *Lex Salica

< *Legge Salica

t.o. *Codice della strada <1992>

< *Decreto legislativo 1992 n. 285 : Nuovo Codice della strada

< *Nuovo Codice della strada

t.o. *Codice civile

< *Codice civile del regno d'Italia

< *Codice civile italiano

t.o. *Trattato di Maastricht <1992>

< *Accordi di Maastricht <1992>

< *Trattato dell'Unione Europea <1992>

< *Trattato sull'Unione Europea <1992>

t.o. *Trattato di Campoformio <1797>

< *Trattato di Campoformido <1797>

t.o. *De sublimitate

< *Perì hýpsous

< Il *sublime

< *Libellus de sublimitate

< *Del sublime

t.o. *Ilias

< *Iliade

ma

t.o. *Ékfrasis tis Anastáseos toû Christoû

(risorsa uscita in traduzione italiana)

< *Ekphrasis tes Anastaseos tou Christou

< *Ekphrasis per la festa di Pasqua

t.o. *Pellegrini nel cuore di Roma

- < *Pilgrims in the heart of Rome
- < *Pèlerins au coeur de Rome
- < *Peregrinos en el corazon de Roma

t.o. *Slovo o polku Igoreve

- < *Cantare delle gesta di Igor
- < *Canto dell'impresa di Igor
- < *Cantare di Igor

Le *mille e una notte

- < *Alf laylah wa-laylah
- < *Arabian nights
- < The *thousand nights and one night
- < The *thousand and one nights
- < Les *mille et une nuits

t.o. *Divina Commedia. Paradiso

< *Paradiso

t.o. *Trois couleurs. Bleu <film ; 1993>

< *Bleu <film ; 1993>

t.o. The *lord of the rings. 2, The two towers

< The *two towers

< Il *signore degli anelli. 2, Le due torri

< Le *due torri

t.o. Les *quatre cents coups <film ; 1959>
(il titolo del film in alcune edizioni è in cifre)

< Les *400 coups <film ; 1959>
< I *400 colpi <film ; 1959>
< I *quattro cento colpi <film ; 1959>

t.o. *Brief lives

< *Aubrey's Brief lives
< *Vite brevi di uomini eminenti

t.o. The *autobiography of Malcom X

< *Autobiografia di Malcom X

Collegamenti tra titoli dell'opera e autore

Il collegamento del titolo dell'opera all'autore o agli autori è obbligatorio a meno che non si tratti di un'opera anonima.

In questa prima fase di adeguamento del catalogo al trattamento del titolo dell'opera, le responsabilità relative all'opera devono essere registrate anche a livello della singola notizia bibliografica.

Le responsabilità relative all'espressione saranno gestite solo a livello di descrizione bibliografica della risorsa (vedi REICAT, cap. 18).

Un'opera può avere come autore o autori:

una persona o un ente di cui si conosce il nome o che è comunque identificato (vedi paragrafo REICAT 17.1.)

più persone o enti di cui si conosce il nome o che sono comunque identificati (vedi REICAT paragrafi 17.2. e 17.3.)

persone o enti sconosciuti o comunque non identificabili in maniera sufficiente a fini catalografici (vedi REICAT paragrafo 17.0.).

Si devono distinguere le responsabilità a livello dell'opera da quelle relative a particolari espressioni:

le responsabilità a livello dell'opera sono quelle che riguardano la concezione, composizione o realizzazione dell'opera stessa nella sua forma originale (vedi REICAT cap. 17)

le responsabilità a livello dell'espressione sono quelle che riguardano espressioni derivate da quella originale, edizioni rivedute o aggiornate, traduzioni, esecuzioni o rappresentazioni, etc. (vedi REICAT cap. 18).

L' *Eneide, traduite par Jacques Delille

i.p. Vergilius Maro, Publius

i.s. Delille, Jacques

t.o. *Aeneis

i.p. Vergilius Maro, Publius

*Letteratura italiana / [direzione Alberto Asor Rosa]

i.s. Asor Rosa, Alberto

(l'indicazione del direttore non risulta in evidenza insieme al titolo)

t.o. *Letteratura italiana <Einaudi>

i.s. Asor Rosa, Alberto

La *stampa degli incunaboli nel Veneto / saggi e note di Neri Pozza ... [et al.]

i.s. Pozza, Neri

(l'intestazione secondaria è facoltativa per gli altri quattro autori dei saggi)

t.o. La *stampa degli incunaboli nel Veneto

i.s. Pozza, Neri

Quattro volti di Otello : William Shakespeare, Arrigo Boito, Francesco Berio di Salsa, Jean-François Ducis / a cura di Marco Grondona e Guido Paduano

i.s. Shakespeare, William

i.s. Boito, Arrigo

i.s. Berio di Salsa, Francesco

i.s. Ducis, Jean-François

i.s. Grondona, Marco

i.s. Paduano, Guido

t.o. *Quattro volti di Otello

i.s. Grondona, Marco

i.s. Paduano Guido

t.o. *Othello

i.p. Shakespeare, William

t.o. *Otello

i.p. Boito, Arrigo

t.o. *Otello, ossia Il Moro di Venezia

i.p. Berio di Salsa, Francesco

t.o. *Othello, ou Le More de Venise

i.p. Ducis, Jean-François

Collegamenti tra titoli dell'opera

Si creano collegamenti tra:

- a. il titolo della parte o i titoli delle parti di un'opera e il titolo dell'opera nel suo insieme (collegamento A1A)

- b. il titolo dell'opera o i titoli delle opere indipendenti che fanno parte di un'opera più ampia, con un titolo d'insieme significativo, e il titolo dell'opera nel suo insieme come nel caso di cicli, serie, etc. (collegamento A1A)

- c. i titoli di supplementi o di opere complementari a un'opera preesistente, se contraddistinti da un proprio titolo, e il titolo dell'opera stessa (collegamento A2A)

d. il titolo di un'opera nuova e distinta, identificata da un proprio titolo, che prosegue un'altra opera o si aggiunge ad essa e il titolo dell'opera preesistente, come nel caso di continuazioni, sequel, prequel, etc. (collegamento A4A)

e. il titolo di rifacimenti, riscritture o rielaborazioni (parafrasi, compendi, etc.), di elaborazioni autonome di temi narrativi o d'altro genere e di altre rielaborazioni (trasposizioni di genere o stile, trasposizioni in una diversa forma d'arte, etc.) che con mutamenti rilevanti di contenuto anche se non di genere si presentano formalmente come opere nuove, con un titolo differente da quello dell'opera originale o con una diversa responsabilità, e il titolo dell'opera originale (collegamento A10A).

Collegamento A1A

t.o. *Ilias. Libro 1

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Homerus)

Notizia di Natura A collegata con il codice 1 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera nel suo insieme:

t.o. *Ilias

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Homerus)

t.o. *Trois couleurs. Bleu <film ; 1993>

(titolo del primo film della trilogia di Kieslowsky, Krzysztof)

Notizia di Natura A collegata con il codice 1 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera del ciclo:

t.o. *Trois couleurs

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Kieslowsky, Krzysztof)

Collegamento A2A

t.o. Lo *schema corporeo in psicomotricità

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Pisauro, Ciro)

Notizia di Natura A collegata con il codice 2 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera a cui si riferisce:

t.o. *Appunti di psicomotricità

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Pisauro, Ciro)

t.o. *Aida

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Ghislanzoni, Antonio)

Notizia di Natura A collegata con il codice 2 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera del melodramma di Giuseppe Verdi:

t.o. *Aida

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Giuseppe Verdi)

Collegamento A4A

t.o. *AIB studi

Notizia di Natura A collegata con il codice 4 alla notizia di natura A relativa al titolo del seriale di cui continuazione:

t.o. *Bollettino d'informazioni <Associazione italiana biblioteche ; 1961 ; Roma>

Notizia di Natura A collegata con il codice 4 alla notizia di natura A relativa al titolo del seriale di cui continuazione:

t.o. *Notizie A.I.B.

t.o. *Peter Pan in scarlet

(legame con responsabilità principale al nome dell'autore:
McCaughrean, Geraldine)

Notizia di Natura A collegata con il codice 4 alla notizia di
natura A relativa al titolo del seriale di cui è il sequel:

t.o. *Peter Pan

(legame con responsabilità principale al nome dell'autore:
Barrie, James Matthew)

t.o. *Monsters University <film ; 2013>

Notizia di Natura A collegata con il codice 4 alla notizia di natura A relativa al titolo del seriale di cui è il sequel:

t.o. *Monsters, inc. <film ; 2001>

Collegamento A10A

t.o. Il *meraviglioso viaggio di Ulisse

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Micheli, Elena)

Notizia di Natura A collegata con il codice 10 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera di cui è l'adattamento teatrale:

t.o. *Odyssea

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Homerus)

t.o. *Excel 2000 for Windows for dummies

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Harvey, Greg)

Notizia di Natura A collegata con il codice 10 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera di cui è rielaborazione

t.o. *Excel 97 for Windows for dummies

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Harvey, Greg)

t.o. L'*Orlando innamorato raccontato in prosa

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Celati, Gianni)

Notizia di Natura A collegata con il codice 10 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera di cui è rielaborazione

t.o. *Orlando innamorato

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Boiardo, Matteo Maria)

t.o. *War of the ring <videogioco ; 2003>

Notizia di Natura A collegata con il codice 10 alla notizia di natura A relativa al titolo dell'opera su cui si basa il videogioco

t.o. The *lord of the rings

(collegamento con responsabilità principale al nome dell'autore: Tolkien, G. R. R.)

Standard e principi internazionali di catalogazione

IFLA. *Functional Requirements for Bibliographic Records. Final Report*, 1998. Disponibile all'indirizzo:

<https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr.pdf>

IFLA. *Functional Requirements for Bibliographic Records: Final Report (FRBR)*, München, K.G. Saur, 1998 (traduzione italiana: *Requisiti funzionali per record bibliografici. Rapporto conclusivo*, Roma, ICCU, 2000).

IFLA. *Statement of International Cataloguing Principles*, 2009. Disponibile all'indirizzo:

https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp_2009-en.pdf IFLA

e nella traduzione italiana

Dichiarazione di principi internazionali di catalogazione (ICP), 2009. Disponibile all'indirizzo:

https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp_2009-it.pdf.

Statement of International Cataloguing Principles (ICP),
2016 Edition with minor revisions, 2017.

Disponibile all'indirizzo:

https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp_2016-en.pdf

e nella traduzione italiana:

Dichiarazione di principi internazionali di catalogazione
(ICP), edizione 2016 con piccole correzioni, 2017.

Disponibile all'indirizzo:

https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/icp/icp_2016-it.pdf

IFLA. *Functional Requirements for Authority Data, A Conceptual Model. Final Report*, 2009. As amended and corrected through July 2013. Disponibile all'indirizzo:
https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frad/frad_2013.pdf

e nella traduzione italiana

Requisiti funzionali per i dati di autorità. Un modello concettuale, 2009. Disponibile all'indirizzo:
https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frad/frad_2009-it.pdf

Requisiti funzionali per i dati di autorità. Un modello concettuale, edizione italiana, Roma, ICCU, 2010.

Disponibile anche sul sito dell'ICCU all'indirizzo:

https://www.iccu.sbn.it/export/sites/iccu/documenti/ImmaginatoFRADper_internet.pdf

IFLA. *Guidelines for Authority Records and References*.
Second edition, München, K. G. Saur, 2001.

Disponibile all'indirizzo:

<https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/series/23.pdf>

e nella traduzione italiana

Linee guida per registrazioni di autorità e di rinvio, seconda
edizione, Roma, ICCU, 2005.